

Dell™ PowerEdge™ 500SC Systems

# Information Update



# Notes, Notices, and Cautions



**NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.



**NOTICE:** A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



**CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**

---

Information in this document is subject to change without notice.

© 2001 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, *PowerEdge*, *Dell OpenManage*, and the *DELL* logo are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft*, *Windows*, and *Windows NT* are registered trademarks of Microsoft Corporation; *Novell* and *NetWare* are registered trademarks of Novell, Inc.; *Intel* is a registered trademark and *Celeron* is a trademark of Intel Corporation. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

**October 2001 P/N 2M228 Rev. A01**

This document updates information in your Dell™ PowerEdge™ 500SC system documentation. It describes the following features:

- Tested operating systems
- Setting the BIOS to support ATA-100
- Setting the secondary IDE channel to DMA mode
- Using the *Dell OpenManage Server Assistant* CD

The Intel® Celeron™ microprocessor with a speed of at least 800 MHz with an external bus speed of 100 MHz and a 128 KB level 2 cache is available for your system.

## Tested Operating Systems

Dell has tested the following operating systems with this system:

- Microsoft® Windows® 2000 Server (Service Pack 2 [SP2] or later)
- Microsoft Windows NT® 4.0 Server (SP5 or later)
- Red Hat Linux 7.1 (with the 2.4.3-12.i686.rpm kernel or later installed)
- Novell® NetWare® version 5.1 (SP2a or later)



**NOTE:** To run Microsoft Windows 2000 Server, Red Hat Linux 7.1, or Novell NetWare 5.1, your system must have a minimum of 128 MB of RAM.

## Setting the BIOS to Support ATA-100


The PowerEdge 500SC uses an IDE interface that includes support for the following Ultra Direct Memory Access (UDMA) modes:


- UDMA mode 2 (ATA-33)
- UDMA mode 4 (ATA-66)
- UDMA mode 5 (ATA-100)

Your system is shipped with the BIOS set to support UDMA mode 2 (ATA-33). You can significantly increase your system's IDE performance by setting the BIOS to support UDMA mode 5 (ATA-100).


You can enable UDMA on your system when running one of the following operating systems:

- Microsoft Windows 2000 Server (SP2 or later)
- Microsoft Windows NT 4.0 Server (SP5 or later)
- Novell NetWare 5.1 (SP2a or later)
- Red Hat Linux 7.1 (with 2.4.3-12.i686.rpm kernel or later installed)

 **NOTE:** Microsoft Windows NT 4.0 only supports UDMA after running the `dmachek.exe` file. This utility is located in the `\support\utils\i386` directory on the *Microsoft Windows NT 4.0 Service Pack 6a* CD.

 **NOTE:** See your operating system documentation for information about installing the required service packs, drivers, or kernels. See also any applicable **readme** files on the *Dell OpenManage Server Assistant* CD for the latest product information.

To set your system BIOS to support ATA-100 for supported operating systems, perform the following steps.

 **NOTE:** If your system was shipped without an operating system installed, you must first install your operating system and the most recent service packs, drivers, or kernels before resetting the BIOS support to ATA-100. See your operating system documentation for installation instructions.

**1** Enter the System Setup program as follows:


**a** Turn on your system.


If your system is already on, shut it down, and then turn it on again.

**b** Press <F2> immediately after you see the following message:

Press <F2> for System Setup

If you wait too long and your operating system begins to load into memory, allow the system to complete the load operation, then shut down the system and try again.

 **NOTE:** To ensure an orderly system shutdown, see the documentation that accompanied your operating system.


 **NOTE:** For help using the System Setup program, press <F1>.

**2** Navigate to the **Maximum UDMA Mode** field on the main **System Setup** screen. Use the down-arrow key to move to the next field and the up-arrow key to move to a previous field.

- 3 Select **ATA-100** as the maximum UDMA mode using the left- or right-arrow key.
- 4 Press <Esc> to exit the System Setup program and reboot the system.

## Setting the Secondary IDE Channel to DMA Mode

If you did not use the *Dell OpenManage Server Assistant* CD to set up your system for loading Microsoft Windows 2000 Server, you must perform the following steps after logging on to your system the first time:

- 1 Right-click **My Computer** and select **Manage** to open the **Computer Management** window.
- 2 From the **Computer Management** window, click **Device Manager**.  
After clicking **Device Manager**, the devices appear in the right pane of the **Computer Management** window.
- 3 In the right pane, expand **IDE ATA/ATAPI Controllers** by clicking the + sign.
- 4 Right-click the **Secondary IDE Channel** option and then click **Properties** to open the **Secondary IDE Channel Properties** window.
- 5 From the **Secondary IDE Channel Properties** window, click the **Advanced Settings** tab.  
 **NOTE:** The default for the device 0 and device 1 Transfer Mode field is **PIO mode only**.
- 6 Click the down arrow next to the **Transfer Mode** field and click the **DMA if available** option for both device 0 and device 1.
- 7 Click **OK**.
- 8 Reboot your system.

## Using the Dell OpenManage Server Assistant CD

To use the *Dell OpenManage Server Assistant* CD, your system must have at least 128 MB of RAM.

For systems with 64 MB of RAM, operating system drivers contained on the *Dell OpenManage Server Assistant* CD can be accessed by creating a set of diskettes from the CD on a workstation running Microsoft Windows NT or Windows 2000, or on a Dell system that has a minimum of 128 MB of RAM. To create a set of diskettes from the *Dell OpenManage Server Assistant* CD, follow the instructions on the **Dell OpenManage Server Assistant** menu to access the drivers and save them onto one or more diskettes. You can then load the drivers onto your system from the diskette(s).



Systèmes Dell™ PowerEdge™ 500SC

# Mise à jour des informations



# Remarques, mises en garde et avertissements



**REMARQUE** : UNE REMARQUE indique une information importante destinée à vous aider à mieux utiliser votre ordinateur.



**MISE EN GARDE** : UNE MISE EN GARDE indique un dommage potentiel pouvant survenir (ou une perte de données) et vous dit comment éviter le problème.



**ATTENTION** : Le message **ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure mineure ou modérée.

---

Les informations fournies dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
© 2001 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques déposées utilisées dans ce guide : *Dell*, *PowerEdge*, *Dell OpenManage* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *Microsoft*, *Windows* et *Windows NT* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Novell* et *NetWare* sont des marques déposées de Novell, Inc. ; *Intel* est une marque déposée et *Celeron* est une marque d'Intel Corporation. Toutes les autres marques déposées et noms de marques utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Computer Corporation ne revendique aucun droit de propriété sur les marques déposées et les noms de marques qui ne lui appartiennent pas.

**Octobre 2001    Réf. 2M228    Rév. A01**



Ce document met à jour les informations de la documentation du système Dell™ PowerEdge™ 500SC. Il porte sur les éléments suivants :

- Systèmes d'exploitation testés
- Configuration du BIOS pour le support ATA-100
- Configuration du canal IDE secondaire en mode DMA
- Utilisation du CD *Dell OpenManage Server Assistant*

Votre système est proposé avec un microprocesseur Intel® Celeron™ cadencé à au moins 800 MHz avec une vitesse de bus externe de 100 MHz et 128 Ko de cache de niveau 2.

## Systèmes d'exploitation testés

Dell a testé les systèmes d'exploitation suivants avec le système :

- Microsoft® Windows® 2000 Server (Service Pack 2 [SP2] ou version ultérieure)
- Microsoft Windows NT® 4.0 Server (SP5 ou version ultérieure)
- Red Hat Linux 7.1 (avec le noyau 2.4.3-12.i686.rpm ou version ultérieure installés)
- Novell® NetWare® version 5.1 (SP2a ou version ultérieure)



**REMARQUE :** Pour exécuter Microsoft Windows 2000 Server, Red Hat Linux 7.1 ou Novell NetWare 5.1, votre système doit disposer d'une RAM de 128 Mo au minimum.

## Configuration du BIOS pour le support ATA-100


Le PowerEdge 500SC utilise une interface IDE qui inclut le support des modes UDMA (Ultra Direct Memory Access) suivants :


- Mode 2 UDMA (ATA-33)
- Mode 4 UDMA (ATA-66)
- Mode 5 UDMA (ATA-100)

Votre système est livré avec le BIOS configuré pour prendre en charge le mode 2 UDMA (ATA-33). Vous pouvez améliorer de manière significative les performances IDE du système en configurant le BIOS pour lui permettre de prendre en charge le mode 5 UDMA (ATA-100).


Vous pouvez activer UDMA sur un système utilisant les systèmes d'exploitation suivants :

- Microsoft Windows 2000 Server (SP2 ou version ultérieure)
- Microsoft Windows NT 4.0 Server (SP5 ou version ultérieure)
- Novell NetWare 5.1 (SP2a ou version ultérieure)
- Red Hat Linux 7.1 (avec le noyau 2.4.3-12.i686.rpm ou version ultérieure installés)

 **REMARQUE :** Microsoft Windows NT 4.0 ne prend en charge UDMA qu'après avoir exécuté le fichier `dmacheck.exe`. Cet utilitaire se trouve dans le répertoire `\support\utils\i386` du CD *Microsoft Windows NT 4.0 Service Pack 6a*.

 **REMARQUE :** Pour plus d'informations sur l'installation des Services Packs, des pilotes ou des noyaux, reportez-vous à la document de votre système d'exploitation. Consultez également les fichiers `readme` appropriés du CD *Dell OpenManage Server Assistant*, qui contiennent les dernières informations relatives au produit.

Pour configurer le BIOS pour utiliser ATA-100 dans les systèmes d'exploitation pris en charge, procédez comme indiqué ci-dessous.

 **REMARQUE :** Si votre système a été livré sans système d'exploitation installé, vous devez installer le système d'exploitation et les derniers *Service Packs*, pilotes et noyaux avant de configurer le BIOS. Pour plus d'informations sur l'installation, consultez la documentation de votre système d'exploitation.

**1** Entrez dans le programme de configuration du système en procédant comme suit :


**a** Mettez le système sous tension.


Si le système est déjà sous tension, mettez-le hors tension, puis sous tension.

**b** Appuyez sur <F2> immédiatement après le message suivant :

Appuyez sur <F2> pour accéder au programme de configuration  
System Setup

Si vous attendez trop longtemps et que votre système d'exploitation commence à se charger en mémoire, attendez la fin du chargement, arrêtez le système et recommencez.

 **REMARQUE :** Pour arrêter correctement le système, consultez la document du système d'exploitation.

 **REMARQUE :** Pour obtenir des informations d'aide sur le programme de configuration du système, appuyez sur <F1>.

- 2 Accédez au champ **Maximum UDMA Mode** de l'écran principal du **programme de configuration du système System Setup**. Utilisez la touche de direction bas pour accéder au champ suivant et sur la touche de direction haut pour accéder au champ précédent.
- 3 Sélectionnez **ATA-100** comme mode UDMA, à l'aide de la touche de direction gauche ou droite.
- 4 Appuyez sur <Echap> pour quitter le programme de configuration du système et réinitialiser le système.

## Configuration du canal IDE secondaire en mode DMA

Si vous n'avez pas utilisé le CD *Dell OpenManage Server Assistant* pour configurer votre système pour le chargement de Microsoft Windows 2000 Server, procédez comme suit après votre première connexion au système :

- 1 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Poste de travail** et sélectionnez **Manage** pour ouvrir la fenêtre **Computer Management**.
- 2 Dans la fenêtre **Computer Management**, cliquez sur **Device Manager**.  
Lorsque vous avez cliqué sur **Device Manager**, les périphériques apparaissent dans le volet droit de la fenêtre **Computer Management**.
- 3 Dans le volet droit, développez **IDE ATA/ATAPI Controllers** en cliquant sur le symbole +.
- 4 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'option **Secondary IDE Channel**, puis cliquez sur **Properties** pour ouvrir la fenêtre **Secondary IDE Channel Properties**.
- 5 Dans la fenêtre **Secondary IDE Channel Properties**, cliquez sur l'onglet **Advanced Settings**.



**REMARQUE :** La valeur par défaut du champ **Transfer Mode** du périphérique 0 et du périphérique 1 est **PIO mode only**.

- 6 Cliquez sur la flèche bas en face du champ **Transfer Mode**, puis sur l'option **DMA if available** pour les périphériques 0 et 1.
- 7 Cliquez sur **OK**.
- 8 Réinitialisez le système.

## Utilisation du CD Dell OpenManage Server Assistant

Pour utiliser le CD *Dell OpenManage Server Assistant*, votre système doit être doté d'une mémoire RAM de 128 Mo au minimum.

Pour les systèmes dotés d'une RAM de 64 Mo, les pilotes de système d'exploitation figurant sur le CD *Dell OpenManage Server Assistant* sont accessibles en créant un jeu de disquettes depuis le CD sur un poste de travail exécutant Microsoft Windows NT ou 2000 ou un système Dell disposant d'une mémoire RAM de 128 Mo au minimum. Pour créer un jeu de disquette depuis le CD *Dell OpenManage Server Assistant*, suivez les instructions du menu **Dell OpenManage Server Assistant** pour accéder aux pilotes et les enregistrer sur une ou plusieurs disquettes. Vous pouvez charger les pilotes du système depuis les disquettes.

Dell™ PowerEdge™ 500SC-Systeme

# Aktuelle Informationen



# HINWEIS, BITTE BEACHTEN und VORSICHT



**HINWEIS:** Ein HINWEIS enthält wichtige Informationen, mit deren Hilfe Sie Ihren Computer besser nutzen können.



**BITTE BEACHTEN:** BITTE BEACHTEN weist auf eine mögliche Beschädigung von Hardware oder den Verlust von Daten hin und beschreibt, wie dieses Problem vermieden werden kann.



**VORSICHT: VORSICHT weist darauf hin, dass die Gefahr für einen Sachschaden, Personenschaden oder Lebensgefahr besteht.**

---

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

© 2001 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Eine Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der Dell Computer Corporation erlaubt.

Die in diesem Text verwendeten Warenzeichen: *Dell*, *PowerEdge*, *Dell OpenManage* und das *DELL*-Logo sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation; *Microsoft*, *Windows* und *Windows NT* sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation; *Novell* und *NetWare* sind eingetragene Warenzeichen der Novell, Inc.; *Intel* ist ein eingetragenes Warenzeichen und *Celeron* ist ein Warenzeichen der Intel Corporation. Andere in diesem Dokument möglicherweise verwendete Warenzeichen und Handelsbezeichnungen sind unter Umständen Marken und Namen der entsprechenden Firmen oder ihrer Produkte. Die Dell Computer Corporation erklärt, dass sie keinen Anspruch auf Warenzeichen und Handelsnamen mit Ausnahme ihrer eigenen erhebt.

**Oktober 2001 P/N 2M228 Rev. A01**

Dieses Dokument enthält eine Aktualisierung Ihrer Dell™ PowerEdge™ 500SC-Systemdokumentation. Folgende Funktionen werden beschrieben:

- Getestete Betriebssysteme
- Einstellen des BIOS zur Unterstützung von ATA-100
- Einstellen des sekundären IDE-Kanals auf den DMA-Modus
- Verwenden der *Dell OpenManage Server Assistant-CD*

Der Intel® Celeron™ Mikroprozessor mit einer Geschwindigkeit von mindestens 800 MHz, einer externen Busgeschwindigkeit von 100 MHz und einem 128 KB Level-2-Cache ist für Ihr System verfügbar.

## Getestete Betriebssysteme

Dell hat folgende Betriebssysteme mit diesem System getestet:

- Microsoft® Windows® 2000 Server (Service Pack 2 [SP2] oder höher)
- Microsoft Windows NT® 4.0 Server (SP5 oder höher)
- Red Hat Linux 7.1 (mit installiertem 2.4.3-12.i686.rpm Kernel oder höher)
- Novell® NetWare® Version 5.1 (SP2a oder höher)



**HINWEIS:** Zur Ausführung von Microsoft Windows 2000 Server, Red Hat Linux 7.1 oder Novell NetWare 5.1 muss Ihr System über mindestens 128 MB RAM verfügen.

## Einstellen Ihres BIOS zur Unterstützung von ATA-100


PowerEdge 500SC verwendet eine IDE-Schnittstelle, die die folgenden Ultra Direct Memory Access (UDMA)-Modi unterstützt:


- UDMA-Modus 2 (ATA-33)
- UDMA-Modus 4 (ATA-66)
- UDMA-Modus 5 (ATA-100)

Ihr System wird mit einem BIOS geliefert, das für die Unterstützung des UDMA-Modus 2 (ATA-33) eingestellt ist. Sie können die IDE-Leistung Ihres System erheblich erhöhen, indem Sie BIOS für die Unterstützung des UDMA-Modus 5 (ATA-100) einstellen.


Sie können UDMA auf Ihrem System aktivieren, wenn Sie eins der folgenden Betriebssysteme ausführen:

- Microsoft Windows 2000 Server (SP2 oder höher)
- Microsoft Windows NT 4.0 Server (SP5 oder höher)
- Novell NetWare 5.1 (SP2a oder höher)
- Red Hat Linux 7.1 (mit installiertem 2.4.3-12.i686.rpm Kernel oder höher)

 **HINWEIS:** Microsoft Windows NT 4.0 unterstützt UDMA erst nach Ausführung der Datei `dmacheck.exe`. Dieses Dienstprogramm befindet sich im Verzeichnis `\support\utils\i386` auf der *Microsoft Windows NT 4.0 Service Pack 6a*-CD.

 **HINWEIS:** Informationen zum Installieren der erforderlichen Service Packs, Treiber oder Kernel finden Sie in der Dokumentation Ihres Betriebssystems. Die neuesten Produktinformationen finden Sie außerdem in allen entsprechenden **Readme**-Dateien auf der *Dell OpenManage Server Assistant*-CD.

Um Ihr System-BIOS für die Unterstützung von ATA-100 unterstützter Betriebssysteme einzustellen, führen Sie folgende Schritte aus:

 **HINWEIS:** Wenn Ihr System ohne Betriebssystem geliefert wurde, müssen Sie Ihr Betriebssystem und die neuesten Service Packs, Treiber oder Kernel zunächst installieren, bevor Sie die BIOS-Unterstützung auf ATA-100 zurücksetzen. Installationsanweisungen finden Sie in der Dokumentation Ihres Betriebssystems.

**1** Starten Sie das Setup-Programm des Systems wie folgt:

**a** Schalten Sie Ihr System ein.

Wenn Ihr System bereits eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und dann wieder ein.

**b** Drücken Sie <F2> unmittelbar nachdem die folgende Meldung angezeigt wird:

`Press <F2> for System Setup`

Wenn Sie zu lange warten und das System beginnt, in den Speicher zu laden, warten Sie, bis der Ladevorgang des Systems abgeschlossen ist, fahren Sie es herunter und starten Sie erneut.

 **HINWEIS:** Informationen zum ordnungsgemäßen Herunterfahren des Systems finden Sie in der Dokumentation Ihres Betriebssystems.

 **HINWEIS:** Hilfe zur Verwendung des Setup-Programms des Systems erhalten Sie durch Drücken auf <F1>.



- 2 Gehen Sie zum Feld **Maximum UDMA Mode** auf dem **System Setup**-Hauptbildschirm. Gehen Sie mithilfe des Pfeils nach unten zum nächsten Feld und mithilfe des Pfeils nach oben zu einem vorherigen Feld.
- 3 Wählen Sie **ATA-100** als den maximalen UDMA-Modus mithilfe des Pfeils nach links oder rechts.
- 4 Drücken Sie <Esc>, um das Setup-Programm des Systems zu beenden und das System neu zu starten.

## **Einstellen des sekundären IDE-Kanals auf den DMA-Modus**

Wenn Sie Ihr System nicht mit der *Dell OpenManage Server Assistant*-CD zum Laden von Microsoft Windows 2000 Server eingerichtet haben, müssen Sie nach der ersten Anmeldung die folgenden Schritte ausführen:

- 1 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Arbeitsplatz** und wählen Sie **Verwalten**, um das Fenster **Computerverwaltung** zu öffnen.
- 2 Klicken Sie im Fenster **Computerverwaltung** auf **Geräte-Manager**.  
Nach dem Klicken auf **Geräte-Manager** werden die Geräte rechts im Fenster **Computerverwaltung** angezeigt.
- 3 Erweitern Sie im rechten Fensterbereich **IDE ATA/ATAPI-Controller**, indem Sie auf + klicken.
- 4 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Sekundärer IDE-Kanal** und klicken Sie dann auf **Eigenschaften**, um das Eigenschaften-Fenster für **Sekundärer IDE-Kanal** zu öffnen.
- 5 Klicken Sie im Eigenschaften-Fenster für **Sekundärer IDE-Kanal** auf das Register **Erweiterte Einstellungen**.



**HINWEIS:** Der Standard für den Übertragungsmodus für Gerät 0 und Gerät 1 lautet Nur PIO.

- 6 Klicken Sie neben **Übertragungsmodus** auf den Pfeil nach unten und aktivieren Sie die Option **DMA**, wenn verfügbar für Gerät 0 und Gerät 1.
- 7 Klicken Sie auf **OK**.
- 8 Starten Sie Ihr System neu.

## Verwenden der Dell OpenManage Server Assistant-CD

Um die *Dell OpenManage Server Assistant*-CD verwenden zu können, muss Ihr System über mindestens 128 MB RAM verfügen.

Bei Systemen mit 64 MB RAM kann auf Systemtreiber, die sich auf der *Dell OpenManage Server Assistant*-CD befinden, zugegriffen werden, indem ein Satz Disketten von der CD auf einer Workstation erstellt wird, auf der Microsoft Windows NT oder Windows 2000 läuft, oder auf einem Dell-System mit mindestens 128 MB RAM. Um einen Satz Disketten von der *Dell OpenManage Server Assistant*-CD zu erstellen, befolgen Sie die Anweisungen im **Dell OpenManage Server Assistant**-Menü zum Zugreifen auf die Treiber und Speichern dieser auf einer oder mehreren Disketten. Die Treiber können von der/den Diskette/n auf Ihr System geladen werden.

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 500SC

# Actualización de la información



# Notas, avisos y precauciones



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayudará a usar mejor su ordenador.



**AVISO:** Un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos e informa de cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Un mensaje de **PRECAUCIÓN** indica la posibilidad de que el equipo resulte averiado, de sufrir lesiones personales o incluso la muerte.

---

La información de este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

© 2001 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales que aparecen en el texto: *Dell*, *PowerEdge*, *Dell OpenManage*, y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Microsoft*, *Windows*, y *Windows NT* son marcas registradas de Microsoft Corporation; *Novell* y *NetWare* son marcas registradas de Novell, Inc.; *Intel* es una marca registrada y *Celeron* es una marca de Intel Corporation. Las demás marcas registradas y nombres comerciales que puedan utilizarse en este documento se refieren a las empresas que figuran en las marcas y los nombres de sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés de propiedad en las marcas y nombres comerciales que no sean los suyos propios.

**Octubre de 2001 P/N 2M228 Rev. A01**

Este documento actualiza la información contenida en la documentación de su sistema Dell™ PowerEdge™ 500SC. En él se describe lo siguiente:

- Sistemas operativos comprobados
- Configuración del BIOS para ATA-100
- Configuración del canal IDE secundario en modo DMA
- Uso del CD *Dell OpenManage Server Assistant*

En su equipo tiene disponible el microprocesador Intel® Celeron™ con una velocidad de al menos 800 MHz con una velocidad de bus externo de 100 MHz y una memoria caché de nivel 2 de 128 KB.

## Sistemas operativos comprobados

Dell ha comprobado con este sistema los siguientes sistemas operativos:

- Microsoft® Windows® 2000 Server (Service Pack 2 [SP2] o posterior)
- Microsoft Windows NT® 4.0 Server (SP5 o posterior)
- Red Hat Linux 7.1 (con el núcleo 2.4.3-12.i686.rpm o posterior instalado)
- Novell® NetWare® versión 5.1 (SP2a o posterior)



**NOTA:** Para ejecutar Microsoft Windows 2000 Server, Red Hat Linux 7.1 o Novell NetWare 5.1, el sistema debe tener 128 MB de RAM como mínimo.

## Configuración del BIOS para ATA-100


El PowerEdge 500SC utiliza una interfaz IDE que permite utilizar los siguientes modos de acceso ultra directo a memoria (UDMA):


- Modo UDMA 2 (ATA-33)
- Modo UDMA 4 (ATA-66)
- Modo UDMA 5 (ATA-100)

Al recibir su sistema, el BIOS está configurado para el modo UDMA 2 (ATA-33). Para aumentar significativamente el rendimiento IDE del sistema configure el BIOS para el modo UDMA 5 (ATA-100).


Puede activar el acceso UDMA de su sistema cuando ejecute uno de los siguientes sistemas operativos:

- Microsoft Windows 2000 Server (SP2 o posterior)
- Microsoft Windows NT 4.0 Server (SP5 o posterior)
- Novell NetWare 5.1 (SP2a o posterior)
- Red Hat Linux 7.1 (con núcleo 2.4.3-12.i686.rpm o posterior instalado)

 **NOTA:** Microsoft Windows NT 4.0 sólo admite UDMA después de ejecutar el archivo `dmachck.exe`. Esta utilidad se encuentra en el directorio `\support\utils\i386` del CD *Microsoft Windows NT 4.0 Service Pack 6a*.

 **NOTA:** Si desea información sobre cómo instalar los paquetes de servicio, controladores o núcleos requeridos, consulte la documentación de su sistema operativo. Consulte también todos los archivos **readme** del CD *Dell OpenManage Server Assistant* para ver la información más reciente del producto.

Para configurar el sistema BIOS para ATA-100 en los sistemas operativos compatibles, siga el procedimiento descrito a continuación.

 **NOTA:** Si ha recibido el sistema sin ningún sistema operativo instalado, deberá instalar primero el sistema operativo y los Service Pack, controladores o núcleos más recientes antes de configurar el BIOS para ATA-100. Consulte la documentación de su sistema operativo para ver instrucciones de instalación.

**1** Entre en el programa de instalación del sistema (System Setup) de la siguiente forma:


**a** Encienda el equipo.


Si el sistema ya está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.

**b** Pulse <F2> inmediatamente después de ver el siguiente mensaje:

Press <F2> for System Setup

Si espera demasiado tiempo y el sistema operativo comienza a cargarse en la memoria, deje que el sistema termine la operación de carga y después apáguelo e inténtelo de nuevo.


 **NOTA:** Para asegurarse de que el sistema se desconecta correctamente, consulte la documentación que acompaña al sistema operativo.

 **NOTA:** Si necesita ayuda para utilizar el programa de instalación System Setup, pulse <F1>.

- 2 Desplácese hasta el campo **Maximum UDMA Mode** de la pantalla principal **System Setup**. Utilice la tecla de flecha hacia abajo para pasar al campo siguiente y la tecla de flecha hacia arriba para volver al campo anterior.
- 3 Seleccione **ATA-100** como el modo UDMA máximo utilizando las teclas de flecha a la izquierda o a la derecha.
- 4 Pulse <Esc> para salir del programa System Setup y reiniciar el sistema.

## Configuración del canal IDE secundario en modo DMA

Si no utilizó el CD *Dell OpenManage Server Assistant* para configurar el sistema para cargar Microsoft Windows 2000 Server, debe realizar los pasos siguientes después de iniciar la sesión en el equipo por primera vez:

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en **My Computer** y seleccione **Manage** para abrir la ventana **Computer Management**.
- 2 En la ventana **Computer Management**, haga clic en **Device Manager**.  
Después de hacer clic en **Device Manager**, aparecen los dispositivos en el panel derecho de la ventana **Computer Management**.
- 3 En el panel derecho, expanda **IDE ATA/ATAPI Controllers** haciendo clic en el signo +.
- 4 Haga clic con el botón derecho del ratón en la opción **Secondary IDE Channel** y, a continuación, haga clic en **Properties** para abrir la ventana **Secondary IDE Channel Properties**.
- 5 En la ventana **Secondary IDE Channel Properties**, haga clic en la ficha **Advanced Settings**.  
 **NOTA:** El valor predeterminado del campo del dispositivo 0 y del dispositivo 1 "Transfer Mode" es **PIO mode only**.
- 6 Haga clic con la flecha hacia abajo al lado del campo **Transfer Mode** y haga clic en la opción **DMA if available** tanto para el dispositivo 0 como para el dispositivo 1.
- 7 Haga clic en **OK**.
- 8 Reinicie el sistema.

## Uso del CD Dell OpenManage Server Assistant

Para usar el CD *Dell OpenManage Server Assistant*, su sistema debe tener 128 MB de RAM como mínimo.




Para sistemas con 64 MB de RAM, se puede acceder a los controladores del sistema operativo contenidos en el CD *Dell OpenManage Server Assistant* creando un conjunto de disquetes a partir del CD en una estación de trabajo que utilice Microsoft Windows NT o Windows 2000, o en un sistema Dell que tenga un mínimo de 128 MB de RAM. Para crear un conjunto de disquetes a partir del CD *Dell OpenManage Server Assistant*, siga las instrucciones del menú **Dell OpenManage Server Assistant** para acceder a los controladores y grabarlos en uno o más disquetes. Puede entonces cargar los controladores en el sistema desde los disquetes.



Dell™ PowerEdge™ 500SC システム

# アップデート情報

# メモ、注意および警告

-  **メモ**：メモは、コンピュータを使いやすくする為の重要な情報を説明しています。
-  **注意**：注意は、ハードウェアの損傷やデータの損失の可能性を示し、その危険を回避するための方法を説明しています。
-  **警告**：警告は、物的損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示します。

---

ここに記載されている内容は予告なく変更されることがあります。

© 2001 すべての著作権は Dell Computer Corporation にあります。

Dell Computer Corporation の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書で使用されている商標について：Dell、PowerEdge、Dell OpenManage、および DELL のロゴは Dell Computer Corporation の商標です。Microsoft、Windows、Windows NT は Microsoft Corporation の登録商標です。Novell および NetWare は Novell, Inc. の登録商標です。Intel は Intel Corporation の登録商標であり、Celeron は同社の商標です。本書では、必要に応じて上記記載以外の商標および製品名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Computer Corporation に所属するものではありません。

2001 年 10 月 P/N 2M228 Rev. A01

本書は、Dell™ PowerEdge™ 500SC システムマニュアルのアップデート情報です。次の機能と特長について説明します。

- オペレーティングシステム動作テスト
- ATA-100 をサポートするための BIOS の設定
- セカンダリ IDE チャンネルの DMA モードの設定
- Dell OpenManage Server Assistant CD の使い方

システムでは、800 MHz 以上の Intel® Celeron™ マイクロプロセッサ (外部バス速度 100 MHz、128 KB レベル 2 キャッシュ) を使用することができます。

## オペレーティングシステム動作テスト

Dell は、本システムで、以下のオペレーティングシステムの動作テストを行ないました。

- Microsoft® Windows® 2000 Server (サービスパック 2 [SP2] 以降)
- Microsoft Windows NT® 4.0 Server (SP5 以降)
- Red Hat Linux 7.1 (2.4.3-12.i686.rpm カーネル以降をインストール)
- Novell® NetWare® バージョン 5.1 (SP2a 以降)

 **メモ**：Microsoft Windows 2000 Server、Red Hat Linux 7.1、または Novell NetWare 5.1 を実行するには、ご使用のシステムに 128 MB 以上の RAM が必要です。

## ATA-100 をサポートするための BIOS の設定


Dell PowerEdge 500SC は、IDE インタフェースを使用しており、以下の Ultra Direct Memory Access (UDMA) モードをサポートしています。


- UDMA モード 2 (ATA-33)
- UDMA モード 4 (ATA-66)
- UDMA モード 5 (ATA-100)

ご使用のシステムは、出荷時に UDMA モード 2 (ATA-33) をサポートするように BIOS が設定されています。UDMA モード 5 (ATA-100) をサポートするように BIOS を設定すると、システムの IDE パフォーマンスが明らかに向上します。


ご使用のシステムが、以下のいずれかのオペレーティングシステムで動作している場合に、UDMA が有効となります。

- Microsoft Windows 2000 Server (SP2 以降)
- Microsoft Windows NT 4.0 Server (SP5 以降)
- Novell NetWare 5.1 (SP2a 以降)
- Red Hat Linux 7.1 (2.4.3-12.i686.rpm カーネル以降がインストール済み)

 **メモ**：Microsoft Windows NT 4.0 で UDMA をサポートするには、先に **dmachek.exe** ファイルを実行する必要があります。このユーティリティは、Microsoft Windows NT 4.0 サービスパック 6a CD の **¥support¥utils¥i386** のディレクトリにあります。

 **メモ**：必要なサービスパック、ドライバ、またはカーネルのインストール情報については、ご使用のシステムのマニュアルを参照してください。最新の製品情報については、Dell OpenManage Server Assistant CD で、該当する **Readme** ファイルを参照してください。

サポートされているオペレーティングシステムで、ATA-100 をサポートするように BIOS を設定するには、以下の手順に従ってください。

 **メモ**：出荷時にオペレーティングシステムがインストールされていないシステムをご使用の場合、ATA-100 をサポートするように BIOS を再設定する前に、オペレーティングシステムと最新のサービスパック、ドライバ、またはカーネルをインストールしてください。インストール手順については、ご使用のオペレーティングシステムのマニュアルを参照してください。

1 以下のように、セットアップユーティリティを実行します。


a システムを起動します。


システムに既に電源が入っている場合は、いったんシャットダウンしてから再度電源を入れます。

b 以下のメッセージが表示されたら、すぐに <F2> キーを押します。

Press <F2> for System Setup

<F2> キーを押し損なった場合は、オペレーティングシステムのロードが始まってしまったら、ロードが完了するまで待ちます。その後、システムをシャットダウンして、もう一度この操作を行なってください。


 **メモ**：システムを正しくシャットダウンするには、お使いのオペレーティングシステムに同梱のマニュアルを参照してください。

 **メモ**：セットアップユーティリティのヘルプを参照するには、<F1> キーを押します。

- 2 メインの [セットアップユーティリティ] 画面で、[**Maximum UDMA Mode**] フィールドへ移動します。< ↓ > キーを使用して、次のフィールドへ進みます。前のフィールドへ戻るには、< ↑ > キーを使用します。。
- 3 < ← > または < → > キーを使用して、最大 UDMA モードとして [ATA-100] を選択します。
- 4 < Esc > キーを押し、セットアップユーティリティを終了して、システムを再起動します。

## セカンダリ IDE チャンネルの DMA モードの設定

Microsoft Windows 2000 Server をロードする際に、Dell OpenManage Server Assistant CD を使用せずにシステムを設定した場合は、システムに最初にログオンした後で以下の作業を行う必要があります。

- 1 [マイコンピュータ] を右クリックし、[管理] を選択して、[コンピュータの管理] ウィンドウを開きます。
- 2 [コンピュータの管理] ウィンドウで、[デバイスマネージャ] をクリックします。  
[デバイスマネージャ] をクリックすると、[コンピュータの管理] ウィンドウの右のパネルにデバイスが表示されます。
- 3 右のパネルで、[IDE ATA/ATAPI コントローラ] の + 記号をクリックしてツリーを開きます。
- 4 [セカンダリ IDE チャンネル] オプションを右クリックし、[プロパティ] をクリックして、[セカンダリ IDE チャンネルのプロパティ] ウィンドウを開きます。
- 5 [セカンダリ IDE チャンネルのプロパティ] ウィンドウで、[詳細設定] タブをクリックします。  
 **メモ：** デバイス 0 とデバイス 1 の [転送モード] フィールドは、デフォルトで [PIO のみ] に設定されています。
- 6 デバイス 0 とデバイス 1 で、[転送モード] フィールドの横の下矢印をクリックして、[DMA (利用可能な場合)] オプションをクリックします。
- 7 [OK] をクリックします。
- 8 システムをリブートします。

## Dell OpenManage Server Assistant CD の使い方

Dell OpenManage Server Assistant CD を使用するには、ご使用のシステムに、128 MB 以上の RAM が必要です。

RAM が 64 MB のシステムで、Dell OpenManage Server Assistant CD に含まれるオペレーティングシステムドライバにアクセスするには、Microsoft Windows NT または Windows 2000 で動作するワークステーション、もしくは 128 MB 以上の RAM を搭載する Dell システムを使って CD からディスクットを作成します。Dell OpenManage Server Assistant CD からディスクットを作成するには、**[Dell OpenManage Server Assistant]** メニューの手順に従って、ドライバへアクセスし、1 枚または数枚のディスクットに保存します。その後、ディスクットを使用して、お使いのシステムにドライバをロードできます。